

[Főoldal](#) > ... > [Jogi Lépések Indítása](#) > [Hol És Hogyan?](#) > [Költségek](#) > 4. esettanulmány – kereskedelmi jog – szerződés - Románia

#### 4. esettanulmány – kereskedelmi jog – szerződés - Románia

### Költségek Romániában

Bírósági és jogorvoslati költségek, valamint az alternatív vitarendezés költségei

Esettanulmány	Bíróság		Jogorvoslatok		
	Az eljárás megindításakor fizetendő bírósági illeték	Másolatok díja	Egyéb díjak	Az eljárás megindításakor fizetendő bírósági illeték	Másolatok díja
A. eset	2 849,1998 lej (körülbelül 710 euró), amely 2 844,1998 lej bírósági illetékből és 5 lej bélyegilletékből áll.	A bírósági alkalmazottak (titkárok) által elkészített különböző eljárási iratokról való másolatok beszerzése érdekében (másolatonként 0,05 euró és 1,25 euró között változó) fénymásolási költséget kell fizetni	<p>1. Hitelesítés – tanúsítás a hitelesített bírói határozat beszerzése érdekében – 2,15 lej (körülbelül 0,5 euró), amely 2 lej bírósági illetékből és 0,15 lej bélyegilletékből áll.</p> <p>2. A bírói határozat végrehajtási záradékkal történő ellátása – 4,15 lej (körülbelül 1 euró), amely 4 lej bírósági illetékből és 0,15 lej bélyegilletékből áll.</p> <p>3. Felülhitelesítés – 1,15 lej (körülbelül 0,25 euró), amely 1 lej bírósági illetékből és 0,15 lej bélyegilletékből áll—kizárólag abban az esetben, ha a félnek szüksége van rá</p>	Az eljárás megindításakor fizetendő bírósági illeték 50%-a, azaz 1 424,5999 lej (körülbelül 355 euró)	A bírósági alkalmazottak (titkárok) által elkészített különböző eljárási iratokról való másolatok beszerzése érdekében (másolatonként 0,05 euró és 1,25 euró között változó) fénymásolási költséget kell fizetni

Esettanulmány Bíróság

Jogorvoslatok

			1. Hitelesítés – tanúsítás a hitelesített bírói határozat beszerzése érdekében – 2,15 lej (körülbelül 0,5 euró), amely 2 lej bíróági illetékből és 0,15 lej bélyegilletékből áll.	
			2. A bírói határozat végrehajtási záradékkal történő ellátása – 4,15 lej (körülbelül 1 euró), amely 4 lej bíróági illetékből és 0,15 lej bélyegilletékből áll.	
		A bírósági alkalmazottak (titkárok) által elkészített különböző eljárási iratokról való másolatok beszerzése érdekében (másolatonként 0,05 euró és 1,25 euró között változó) fénymásolási költséget kell fizetni	3. Felülhitelesítés – 1,15 lej (körülbelül 0,25 euró), amely 1 lej bíróági illetékből és 0,15 lej bélyegilletékből áll —kizárólag abban az esetben, ha a félnek szüksége van rá	A bírósági alkalmazottak (titkárok) által elkészített különböző eljárási iratokról való másolatok beszerzése érdekében (másolatonként 0,05 euró és 1,25 euró között változó) fénymásolási költséget kell fizetni
B. eset	2 849,1998 lej (körülbelül 710 euró), amely 2 844,1998 lej bíróági illetékből és 5 lej bélyegilletékből áll.		Az eljárás megindításakor fizetendő bíróági illeték 50%-a, azaz 1 424,5999 lej (körülbelül 355 euró)	

Esettanulmány Alternatív vitarendezés

	Elérhető ez a lehetőség az ilyen típusú ügyekben?	Költségek
A. eset	Igen	A költségekről a közvetítési szerződés rendelkezik a felek és a közvetítő megállapodása alapján.
B. eset	Igen	A költségekről a közvetítési szerződés rendelkezik a felek és a közvetítő megállapodása alapján.

Az ügyvédi, bírósági végrehajtói és szakértői díjak

Esettanulmány	Ügyvéd	Bírósági végrehajtó	Szakértő
	Kötelező a jogi képviselőt? Átlagos költségek	Az ítélet meghozatala előtti költségek	Az ítélet meghozatala utáni költségek
	Kötelező az igénybevétele? Költség	Kötelező az igénybevétele? Költség	Kötelező az igénybevétele? Költség

A. eset	NEM	Változó költségek a jogi tanácsadásról szóló szerződés alapján Erre az ügyre nem alkalmazható, mivel a jogi képviselő nem kötelező	NEM	Ebben az ügyben nem alkalmazható, mivel a bírói határozat (az ítélelhirdetés után) csak akkor képezheti végrehajtás tárgyát, ha a peresztes fél nem teljesíti önként.	A bírói határozat végrehajtása - 10,3 lej (körülbelül 2,5 euró), amely 10 lej bírósági illetékből és 0,3 lej bélyegilletékből áll. Értesítés - 20 lej minimális díj (körülbelül 5 euró) és 400 lej maximális díj (körülbelül 100 euró). A bírósági végrehajtó díja - maximum 2400 lej (körülbelül 600 euró)	NEM	A bíróság által a szakértelem összetettségétől függően megállapítandó változó költségek
B. eset	NEM	Változó költségek a jogi tanácsadásról szóló szerződés alapján Erre az ügyre nem alkalmazható, mivel a jogi képviselő nem kötelező	NEM	Ebben az ügyben nem alkalmazható, mivel a bírói határozat (az ítélelhirdetés után) csak akkor képezheti végrehajtás tárgyát, ha a peresztes fél nem teljesíti önként.	A bírói határozat végrehajtása - 10,3 lej (körülbelül 2,5 euró), amely 10 lej bírósági illetékből és 0,3 lej bélyegilletékből áll. Értesítés - 20 lej minimális díj (körülbelül 5 euró) és 400 lej maximális díj (körülbelül 100 euró). A bírósági végrehajtó díja - maximum 2400 lej (körülbelül 600 euró)	NEM	A bíróság által a szakértelem szintjének függvényében megállapított változó költségek

## A tanúnak járó költségtérítés, letét vagy biztosíték és egyéb díjak

Esettanulmány A tanúnak járó költségtérítés

Jár-e költségtérítés a tanúnak?      Költség

Letét vagy biztosíték

Létezik-e és ha igen, mikor és hogyan alkalmazzák?      Költség

Esettanulmány A tanúnak járó költségtérítés		Letét vagy biztosíték		
A. eset	Igen	Az útiköltségeket megtérítik, és ha a tanú kéri, a bíróságon töltött időért is járhat költségtérítés (a pl. munkaszerződés stb.)	<p>A bizonyítékok biztosítására vonatkozó esetleges kérelmek (az így megőrzött iratok igazolása)</p> <p>Ha a fél biztosítéki intézkedés (lefoglalás, zár alá vétel) megtételét kéri</p>	<p>8,3 lej (körülbelül 2 euró), amely 8 lej bírósági illetékből és 0,3 lej bélyegilletékből áll.</p> <p>10,3 lej (körülbelül 2,5 euró), amely 10 lej bírósági illetékből és 0,3 lej bélyegilletékből áll.</p>
		Az útiköltségeket megtérítik, és ha a tanú kéri, a bíróságon töltött időért is járhat költségtérítés (a jövedelemforrástól függően - pl. munkaszerződés stb.)	<p>A bizonyítékok biztosítására vonatkozó esetleges kérelmek (az így megőrzött iratok igazolása)</p> <p>Ha a fél biztosítéki intézkedés (lefoglalás, zár alá vétel) megtételét kéri</p>	<p>8,3 lej (körülbelül 2 euró), amely 8 lej bírósági illetékből és 0,3 lej bélyegilletékből áll.</p> <p>10,3 lej (körülbelül 2,5 euró), amely 10 lej bírósági illetékből és 0,3 lej bélyegilletékből áll.</p>
B. eset	Igen			

## A költségmentességgel kapcsolatos költségek és egyéb térítések

Esettanulmány Költségmentesség		Mikor és milyen feltételekkel alkalmazható?	Mikor teljes a támogatás? Feltételek?	
A. eset		Nem alkalmazható	Nem alkalmazható	Nem alkalmazható
B. eset		Nem alkalmazható	Nem alkalmazható	Nem alkalmazható

## Esettanulmány A költségek megtérítése

Megtéríthetők-e a pernyertes fél perköltségei?	Ha a költségek megtérítése nem teljes körű, általában a költségek hány százalékára terjed ki?	Mely költségek nem téríthetők meg?	Vannak-e olyan esetek, amikor a költségmentességgel érintett költségeket vissza kell téríteni?
--	---	------------------------------------	--

## Esettanulmány A költségek megtérítése

A. eset	Igen	Általában a költségek 100%-át visszatérítik	<p>Ebben az ügyben az összes költség megtéríthető.</p> <p>Az összes költség megtéríthető, kivéve az alábbi esetekben felmerülő költségek: Az a vevő, aki az eladó követelését az első tárgyaláson elismeri, nem köteles megfizetni a bírósági költségeket, kivéve, ha a tárgyalást megelőzően felhívták a teljesítésre.</p> <p>Ha a bíróság részben mindkét fél követelésnek helyt ad, a bíróság határozza meg, hogy a felek milyen mértékben kötelezhetők a perköltség viselésére, továbbá elrendelheti a költségek megtérítését is.</p> <p>Ezenkívül a bíróság jogosult felemelni vagy leszállítani az ügyvédi munkadíjat abban az esetben, ha azt indokolatlanul alacsonynak vagy magasnak találja az ügy értékehez vagy az ügyvéd által elvégzett munkához viszonyítva.</p>	NEM
B. eset	Igen	Általában a költségek 100%-át visszatérítik	<p>Ebben az ügyben az összes költség megtéríthető.</p> <p>Az összes költség megtéríthető, kivéve az alábbi esetekben felmerülő költségek: Az a vevő, aki az eladó követelését az első tárgyaláson elismeri, nem köteles megfizetni a bírósági költségeket, kivéve, ha a tárgyalást megelőzően felhívták a teljesítésre.</p> <p>Ha a bíróság részben mindkét fél követelésének helyt ad, a bíróság határozza meg, hogy a felek milyen mértékben kötelezhetők a perköltség viselésére, továbbá elrendelheti a költségek megtérítését is.</p> <p>Ezenkívül a bíróság jogosult felemelni vagy leszállítani az ügyvédi munkadíjat abban az esetben, ha azt indokolatlanul alacsonynak vagy magasnak találja az ügy értékehez vagy az ügyvéd által elvégzett munkához viszonyítva.</p>	NEM

## A fordítás és tolmácsolás költségei

Esettanulmány Fordítás		Tolmácsolás		A határon átnyúló jogviták egyéb költségei?	
Mikor és milyen feltételekkel szükséges?	Hozzávetőleges költsége?	Mikor és milyen feltételekkel szükséges?	Hozzávetőleges költsége?	Leírás	
A. eset	Ebben az ügyben általában nem alkalmazható	Ebben az ügyben általában nem alkalmazható	Ha a bíróságon meghallgatandó személy süket vagy néma, illetve nem tud írni.	Óránként 23,15 lej - (körülbelül 6 euró) -	
B. eset	1. Ha a bírósághoz benyújtott (az ügy aktájának részét képező) iratok idegen nyelven íródtak. 2. Ezenkívül ha a fél vitatja a román nyelvre lefordított irat pontosságát, a bíróság kérheti az irat hiteles fordító által történő lefordítását.	A költségek a fordításról szóló szerződés szerint eltérőek lehetnek, illetve ha a fordítást a bíróság kérésére engedéllyel rendelkező fordító készíti el, A4-es formátumú oldalanként 33,56 lej (körülbelül 8 euró) díjat kell fizetni.	Ha legalább a felek egyike nem beszél románul „A” tagállam = Románia	Óránként 23,15 lej (körülbelül 6 euró) -	Igen, az állam viseli őket.

■ Last update: 11/07/2010

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.